

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Mars 2009



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de choisir la rubrique « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Mars 2009

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2009 et le © Ministre des Transports, 2009.

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Avril 2009

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 51-007-X).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Remerciements

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Gord Baldwin**, directeur de la Division des transports et **Norah Hillary**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Rose Krakower**, **John Scolli**, **Sylvie Savard** et **Jim Charinos** ont contribué à la préparation de cette publication.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	8
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	11
1-1 Tours de NAV CANADA	11
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	12
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	13
2-1 Tours de NAV CANADA	13
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	14
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	15
3-1 Tours de NAV CANADA	15
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	16
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	17
4-1 Tours de NAV CANADA	17
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	18
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	19
5-1 Tours de NAV CANADA	19
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	20
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	21
6-1 Tours de NAV CANADA	21
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	22
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	23
7-1 Tours de NAV CANADA	23
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	27

Table des matières – suite

8	Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
8-1	Tours de NAV CANADA	32
8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	33
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
9-1	Tours de NAV CANADA	34
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	35
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
10-1	Tours de NAV CANADA	36
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	37
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	38
11-1	Tours de NAV CANADA	38
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	39
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	40
12-1	Tours de NAV CANADA	40
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	41

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	42
Normes de qualité et restrictions des données	44

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	45
II	Lexique	46

Faits saillants

- Les décollages et atterrissages dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué (-2,8 %) en mars 2009 par rapport à mars 2008. Ces 93 aéroports ont déclaré 489 549 mouvements en mars 2009 comparativement à 503 857 mouvements aux 95 aéroports en mars 2008.
- Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 2,9 % (-10 014 mouvements) en mars 2009 par rapport à mars 2008.
- Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont diminué 2,7 % (-4 294 mouvements) en mars 2009 par rapport à l'année précédente.

Tableau 1

Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA		Stations d'information de vol de NAV CANADA		Total	
	nombre	Variation de mars 2009/mars 2008 pourcentage	nombre	Variation de mars 2009/mars 2008 pourcentage	nombre	Variation de mars 2009/mars 2008 pourcentage
Grand total	394 434	-1,9	95 115	-6,5	489 549	-2,8
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	199 867	-3,2	51 925	-5,0	251 792	-3,6
Autres mouvements commerciaux	38 394	1,4	4 898	-6,0	43 292	0,5
Mouvements privés	21 549	-6,0	7 052	-7,4	28 601	-6,3
Mouvements officiels civils	4 955	10,7	2 229	16,8	7 184	12,5
Mouvements officiels militaires	2 856	4,4	1 019	27,1	3 875	9,6
Total itinérants	267 621	-2,5	67 123	-4,4	334 744	-2,9
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	125 904	-0,4	27 804	-11,5	153 708	-2,6
Mouvements locaux militaires	909	-24,1	188	74,1	1 097	-15,9
Total locaux	126 813	-0,6	27 992	-11,2	154 805	-2,7

Analyse

Les décollages et atterrissages dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué (-2,8 %) en mars 2009 par rapport à mars 2008. Ces 93 aéroports ont déclaré 489 549 mouvements en mars 2009 comparativement à 503 857 mouvements aux 95 aéroports en mars 2008.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 2,9 % (-10 014 mouvements) en mars 2009 par rapport à mars 2008.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont diminué 2,7 % (-4 294 mouvements) en mars 2009 par rapport à l'année précédente.

Aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA

En mars, les 41 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont déclaré 394 434 décollages et atterrissages au total, une baisse de 1,9 % (-7 721 mouvements) comparativement à mars 2008. Treize de ces aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en mars 2009. Les changements ont varié de +66,5 % pour Montréal/St-Hubert, Québec à -53,6 % de Gander International, Terre-Neuve et Labrador.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport à un autre) sont descendus de 2,5 % (-6 956 mouvements) en mars, comparé au même mois de l'année précédente. Les changements ont varié d'une augmentation de 65,0 % (+3 377 mouvements) pour Montréal/St-Hubert, Québec à une diminution de 27,4 % (-1 822 mouvements) pour Calgary/Springbank, Alberta.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont diminué de 0,6 %, soit une baisse de 765 mouvements, en mars 2009 par rapport à mars 2008. Montréal/St-Hubert, Québec a enregistré la plus grande augmentation de mouvements locaux, avec une hausse de 4 700 mouvements (+67,5 %). Calgary/Springbank, Alberta a enregistré la plus grande diminution de mouvements locaux, avec une baisse de 2 742 mouvements (-26,1 %) en mars comparativement à mars 2008.

En juin 2008, la tour de contrôle de la circulation aérienne à Sudbury, Ontario a été fermée et a été rouverte comme une station d'information de vol. En mars 2008, Sudbury a déclaré 2 627 mouvements, comparé aux 2 962 mouvements déclarés en mars 2009 pour la station d'information de vol, une hausse de 12,8 %.

En octobre 2008, la station d'information de vol à Fort McMurray, Alberta a été fermée et a été rouverte comme une tour de contrôle de la circulation aérienne. En mars 2008, Fort McMurray a déclaré 5 346 mouvements, comparé aux 4 040 mouvements déclarés en mars 2009 pour la tour de contrôle de la circulation aérienne, une baisse de 24,4 %.

En décembre 2008, la tour de contrôle de la circulation aérienne à Montréal/Mirabel International, Québec a été fermée et a été rouverte comme une station d'information de vol. En mars 2008, Montréal/Mirabel International a déclaré 2 246 mouvements, comparé aux 2 088 mouvements déclarés en mars 2009 pour la station d'information de vol, une baisse de 7,0 %.

Aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA

En mars, les 52 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 95 115 décollages et atterrissages au total, une baisse de 6,5 % (-6 587 mouvements) comparativement à mars 2008. Dix-huit de ces aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en mars 2009. Les changements ont varié de 85,0 % (+4 365 mouvements) pour Fredericton International, Nouveau-Brunswick à -44,7 % (-580 mouvements) pour Norman Wells, Territoires du Nord-Ouest.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont tombé de 4,4 % (-3 058 mouvements) en mars 2009 par rapport à mars 2008. Les changements ont varié de 89,4 % (+2 469 mouvements) pour Fredericton International, Nouveau-Brunswick à -41,2 % (-489 mouvements) pour Norman Wells, Territoires du Nord-Ouest.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) sont descendu de 11,2 % (-3 529 mouvements) en mars 2009 par rapport à mars 2008. Fredericton International, Nouveau-Brunswick a enregistré la plus grande augmentation de mouvements locaux comparativement à mars 2008, avec une hausse de 1 896 mouvements (+79,8 %). Red Deer Regional, Alberta a enregistré la plus grande diminution de mouvements locaux, avec une baisse de 924 mouvements (-44,8 %) en mars comparativement à mars 2008.

Produits connexes

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0005	Mouvements d'aéronefs par classe de vol, aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA, données préliminaires, mensuel
401-0006	Mouvements d'aéronefs par classe de vol, aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA, données préliminaires, annuel
401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0020	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715	Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs
------	--

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	14	11 655	18	4 877	5	6 778
Boundary Bay	8	14 071	16	5 439	2	8 632
Calgary International	4	19 711	3	19 617	37	94
Calgary/Springbank	11	12 574	20	4 827	4	7 747
Chicoutimi/St-Honoré	24	6 616	35	2 017	12	4 599
Edmonton City Centre	26	5 925	17	5 078	28	847
Edmonton International	16	10 892	6	10 624	35	268
Edmonton/Villeneuve	28	5 657	40	1 223	13	4 434
Fort McMurray	33	4 040	27	3 336	29	704
Gander International	40	2 054	38	1 430	32	624
Halifax/Robert L. Stanfield International	23	7 041	12	6 637	34	404
Hamilton	36	3 022	32	2 470	33	552
Kelowna	30	5 512	24	3 960	24	1 552
Kitchener/Waterloo	17	10 364	22	4 237	8	6 127
Langley	27	5 696	34	2 286	17	3 410
London	6	14 846	13	6 624	3	8 222
Moncton/Greater Moncton International	10	13 246	11	6 982	7	6 264
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	5	18 058	4	18 058	0	0
Montréal/St-Hubert	3	20 227	8	8 569	1	11 658
Oshawa	29	5 563	33	2 357	19	3 206
Ottawa/Macdonald-Cartier International	7	14 630	5	11 235	18	3 395
Pitt Meadows	21	7 686	29	2 900	11	4 786
Prince George	35	3 588	36	1 871	22	1 717
Québec/Jean Lesage International	13	11 878	9	8 119	15	3 759
Regina International	31	5 026	25	3 394	23	1 632
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	19	8 521	15	5 522	20	2 999
Sault Ste. Marie	25	6 220	31	2 624	16	3 596
St. John's International	37	3 006	30	2 744	36	262
St-Jean	39	2 233	39	1 289	25	944
Thunder Bay	22	7 072	19	4 842	21	2 230
Toronto/Buttonville Municipal	12	12 316	14	6 357	9	5 959
Toronto/City Centre	20	8 093	21	4 329	14	3 764
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 935	1	34 935	0	0
Vancouver Harbour	32	4 165	23	4 165	0	0
Vancouver International	2	26 000	2	26 000	0	0
Victoria International	9	13 672	10	6 991	6	6 681
Whitehorse International	41	1 905	41	1 034	26	871
Windsor	38	2 586	37	1 722	27	864
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	15	11 202	7	10 546	30	656
Winnipeg/St. Andrews	18	8 921	28	2 983	10	5 938
Yellowknife	34	4 009	26	3 371	31	638
Total des tours de NAV CANADA (41)	.	394 434	.	267 621	.	126 813

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	35	1 028	46	628	20	400
Campbell River	9	2 680	14	1 592	9	1 088
Castlegar	40	848	47	610	22	238
Charlottetown	19	2 057	21	1 410	14	647
Churchill	37	947	32	947	0	0
Cranbrook	41	824	36	768	34	56
Deer Lake	26	1 520	19	1 460	33	60
Fort Nelson	38	944	35	820	28	124
Fort St John	12	2 343	18	1 462	12	881
Fredericton International	1	9 503	1	5 231	1	4 272
Grande Prairie	4	3 144	5	2 226	11	918
High Level	23	1 891	42	699	6	1 192
Îles-de-la-Madeleine	43	751	38	751	0	0
Inuvik/Mike Zubko	34	1 037	28	995	39	42
Iqaluit	28	1 374	22	1 326	36	48
Kamloops	16	2 163	9	1 747	19	416
Kenora	33	1 041	37	763	21	278
Kingston	7	2 866	11	1 732	8	1 134
Kuujuuaq	39	904	34	856	37	48
La Grande Rivière	48	702	41	700	48	2
La Ronge	31	1 092	27	1 020	31	72
Lethbridge	22	1 895	23	1 325	18	570
Lloydminster	46	713	49	497	23	216
Medicine Hat	15	2 183	24	1 309	13	874
Mont-Joli	51	427	51	385	41	42
Montréal/Mirabel International	18	2 088	16	1 512	16	576
Nanaimo	14	2 240	13	1 604	15	636
Norman Wells	45	718	43	698	44	20
North Bay	2	5 681	7	2 093	2	3 588
Ottawa/Gatineau	3	3 955	17	1 487	3	2 468
Peace River	44	726	44	678	38	48
Penticton	20	2 056	26	1 024	10	1 032
Port Hardy	50	505	50	487	45	18
Prince Albert	27	1 485	20	1 457	42	28
Prince Rupert	52	419	52	357	32	62
Rankin Inlet	36	952	31	952	0	0
Red Deer Regional	10	2 671	15	1 531	7	1 140
Rouyn-Noranda	30	1 112	30	958	25	154
Saint John	25	1 756	12	1 630	27	126
Sept-Îles	24	1 763	10	1 737	43	26
Sioux Lookout	17	2 143	6	2 137	46	6
Smithers	49	614	48	572	40	42
St Catharines	8	2 743	25	1 131	5	1 612
Sudbury	6	2 962	4	2 388	17	574
Terrace	32	1 059	33	931	26	128
Thompson	11	2 580	3	2 528	35	52
Timmins	21	1 941	8	1 867	30	74
Val-d'Or	29	1 179	29	969	24	210
Victoria Harbour	5	3 037	2	3 035	47	2
Wabush	47	708	40	708	0	0
Whitecourt	13	2 342	45	668	4	1 674
Williams Lake	42	803	39	725	29	78
Total des stations d'information de vol (52)	.	95 115	.	67 123	.	27 992

Tableau 2-1

Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils				Mouvements militaires		
	Total	Itinérants		Civils	Total	Itinérants	Militaires
		Commerciaux	Privés et officiels				
	nombre						
Abbotsford	11 571	3 878	918	6 775	84	81	3
Boundary Bay	14 071	4 558	881	8 632	0	0	0
Calgary International	19 648	18 282	1 272	94	63	63	0
Calgary/Springbank	12 556	3 748	1 063	7 745	18	16	2
Chicoutimi/St-Honoré	6 616	1 912	105	4 599	0	0	0
Edmonton City Centre	5 871	3 755	1 275	841	54	48	6
Edmonton International	10 833	10 228	345	260	59	51	8
Edmonton/Villeneuve	5 651	1 016	201	4 434	6	6	0
Fort McMurray	4 012	2 964	361	687	28	11	17
Gander International	1 728	1 039	165	524	326	226	100
Halifax/Robert L Stanfield International	6 680	6 099	269	312	361	269	92
Hamilton	3 013	1 861	600	552	9	9	0
Kelowna	5 480	3 482	451	1 547	32	27	5
Kitchener/Waterloo	10 326	3 389	814	6 123	38	34	4
Langley	5 692	1 452	834	3 406	4	0	4
London	14 836	5 864	750	8 222	10	10	0
Moncton/Greater Moncton International	13 230	6 707	259	6 264	16	16	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 042	16 857	1 185	0	16	16	0
Montréal/St-Hubert	20 057	6 949	1 452	11 656	170	168	2
Oshawa	5 555	1 740	609	3 206	8	8	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	14 410	10 013	1 002	3 395	220	220	0
Pitt Meadows	7 659	1 974	899	4 786	27	27	0
Prince George	3 583	1 610	256	1 717	5	5	0
Québec/Jean Lesage International	11 772	6 919	1 094	3 759	106	106	0
Regina International	4 741	2 734	488	1 519	285	172	113
Saskatoon/John G Diefenbaker International	8 366	4 593	850	2 923	155	79	76
Sault Ste. Marie	6 206	2 469	143	3 594	14	12	2
St. John's International	2 775	2 383	142	250	231	219	12
St-Jean	2 116	672	500	944	117	117	0
Thunder Bay	7 026	4 510	286	2 230	46	46	0
Toronto/Buttonville Municipal	12 308	4 520	1 836	5 952	8	1	7
Toronto/City Centre	8 043	3 811	468	3 764	50	50	0
Toronto/Lester B Pearson International	34 914	33 855	1 059	0	21	21	0
Vancouver Harbour	4 161	4 135	26	0	4	4	0
Vancouver International	25 977	24 658	1 319	0	23	23	0
Victoria International	13 195	5 816	966	6 413	477	209	268
Whitehorse International	1 903	856	176	871	2	2	0
Windsor	2 576	1 417	295	864	10	10	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 677	9 534	617	526	525	395	130
Winnipeg/St. Andrews	8 906	2 813	155	5 938	15	15	0
Yellowknife	3 887	3 189	118	580	122	64	58
Total des tours de NAV CANADA (41)	390 669	238 261	26 504	125 904	3 765	2 856	909

Tableau 2-2

Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils				Mouvements militaires		
	Total	Itinérants		Civils	Total	Itinérants	Militaires
		Commerciaux	Privés et officiels				
	nombre						
Brandon Municipal	894	382	134	378	134	112	22
Campbell River	2 664	1 323	253	1 088	16	16	0
Castlegar	844	564	42	238	4	4	0
Charlottetown	2 031	1 185	199	647	26	26	0
Churchill	928	875	53	0	19	19	0
Cranbrook	800	660	92	48	24	16	8
Deer Lake	1 516	1 424	32	60	4	4	0
Fort Nelson	930	754	52	124	14	14	0
Fort St John	2 343	1 309	153	881	0	0	0
Fredericton International	9 441	4 990	185	4 266	62	56	6
Grande Prairie	3 140	1 936	286	918	4	4	0
High Level	1 891	650	49	1 192	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	751	529	222	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	1 000	938	34	28	37	23	14
Iqaluit	1 360	1 223	89	48	14	14	0
Kamloops	2 145	1 462	269	414	18	16	2
Kenora	951	642	87	222	90	34	56
Kingston	2 842	1 302	410	1 130	24	20	4
Kuujuuaq	896	807	43	46	8	6	2
La Grande Rivière	702	662	38	2	0	0	0
La Ronge	1 072	928	72	72	20	20	0
Lethbridge	1 841	942	329	570	54	54	0
Lloydminster	703	261	226	216	10	10	0
Medicine Hat	2 149	1 083	202	864	34	24	10
Mont-Joli	427	357	28	42	0	0	0
Montréal/Mirabel International	2 000	1 099	361	540	88	52	36
Nanaimo	2 228	1 029	563	636	12	12	0
Norman Wells	718	684	14	20	0	0	0
North Bay	5 586	1 662	340	3 584	95	91	4
Ottawa/Gatineau	3 901	628	811	2 462	54	48	6
Peace River	726	633	45	48	0	0	0
Penticton	1 974	751	191	1 032	82	82	0
Port Hardy	469	351	106	12	36	30	6
Prince Albert	1 483	1 213	242	28	2	2	0
Prince Rupert	411	307	42	62	8	8	0
Rankin Inlet	950	923	27	0	2	2	0
Red Deer Regional	2 661	1 026	495	1 140	10	10	0
Rouyn-Noranda	1 112	781	177	154	0	0	0
Saint John	1 722	1 344	264	114	34	22	12
Sept-Îles	1 761	1 601	134	26	2	2	0
Sioux Lookout	2 139	2 065	68	6	4	4	0
Smithers	614	522	50	42	0	0	0
St Catharines	2 629	700	317	1 612	114	114	0
Sudbury	2 952	2 043	335	574	10	10	0
Terrace	1 059	882	49	128	0	0	0
Thompson	2 578	2 342	184	52	2	2	0
Timmins	1 935	1 701	160	74	6	6	0
Val-d'Or	1 179	755	214	210	0	0	0
Victoria Harbour	3 011	2 648	361	2	26	26	0
Wabush	708	679	29	0	0	0	0
Whitecourt	2 342	636	32	1 674	0	0	0
Williams Lake	799	630	91	78	4	4	0
Total des stations d'information de vol (52)	93 908	56 823	9 281	27 804	1 207	1 019	188

Tableau 3-1
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford	4 877	539	2 544	795	753	165	81
Boundary Bay	5 439	16	1 184	3 358	855	26	0
Calgary International	19 617	16 669	942	671	1 131	141	63
Calgary/Springbank	4 827	24	565	3 159	1 053	10	16
Chicoutimi/St-Honoré	2 017	17	543	1 352	103	2	0
Edmonton City Centre	5 078	1 359	660	1 736	877	398	48
Edmonton International	10 624	9 725	391	112	340	5	51
Edmonton/Villeneuve	1 223	2	253	761	161	40	6
Fort McMurray	3 336	2 229	431	304	329	32	11
Gander International	1 430	407	594	38	153	12	226
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 637	5 562	502	35	233	36	269
Hamilton	2 470	1 266	400	195	458	142	9
Kelowna	3 960	2 441	217	824	371	80	27
Kitchener/Waterloo	4 237	463	2 306	620	803	11	34
Langley	2 286	98	108	1 246	801	33	0
London	6 624	1 112	1 091	3 661	667	83	10
Moncton/Greater Moncton International	6 982	1 607	5 029	71	120	139	16
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 058	15 624	808	425	972	213	16
Montréal/St-Hubert	8 569	3 981	396	2 572	1 326	126	168
Oshawa	2 357	107	109	1 524	602	7	8
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 235	7 173	427	2 413	448	554	220
Pitt Meadows	2 900	33	877	1 064	861	38	27
Prince George	1 871	1 217	325	68	150	106	5
Québec/Jean Lesage International	8 119	4 315	1 704	900	779	315	106
Regina International	3 394	2 000	690	44	221	267	172
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 522	2 924	987	682	463	387	79
Sault Ste. Marie	2 624	844	165	1 460	92	51	12
St. John's International	2 744	1 722	622	39	91	51	219
St-Jean	1 289	176	194	302	440	60	117
Thunder Bay	4 842	2 726	877	907	167	119	46
Toronto/Buttonville Municipal	6 357	317	691	3 512	1 750	86	1
Toronto/City Centre	4 329	1 676	911	1 224	460	8	50
Toronto/Lester B. Pearson International	34 935	33 242	388	225	1 028	31	21
Vancouver Harbour	4 165	3 838	269	28	26	0	4
Vancouver International	26 000	22 876	1 454	328	781	538	23
Victoria International	6 991	3 014	1 964	838	920	46	209
Whitehorse International	1 034	520	315	21	138	38	2
Windsor	1 722	541	753	123	256	39	10
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 546	8 951	501	82	193	424	395
Winnipeg/St. Andrews	2 983	582	1 600	631	145	10	15
Yellowknife	3 371	2 800	345	44	32	86	64
Total des tours de NAV CANADA (41)	267 621	164 735	35 132	38 394	21 549	4 955	2 856

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal	628	103	208	71	106	28	112
Campbell River	1 592	573	484	266	215	38	16
Castlegar	610	259	49	256	40	2	4
Charlottetown	1 410	658	288	239	113	86	26
Churchill	947	867	6	2	2	51	19
Cranbrook	768	604	48	8	77	15	16
Deer Lake	1 460	1 164	185	75	14	18	4
Fort Nelson	820	442	203	109	52	0	14
Fort St John	1 462	787	487	35	136	17	0
Fredericton International	5 231	759	4 120	111	126	59	56
Grande Prairie	2 226	1 132	734	70	264	22	4
High Level	699	206	364	80	35	14	0
Îles-de-la-Madeleine	751	327	186	16	5	217	0
Inuvik/Mike Zubko	995	227	703	8	0	34	23
Iqaluit	1 326	1 115	40	68	51	38	14
Kamloops	1 747	1 198	208	56	205	64	16
Kenora	763	362	254	26	75	12	34
Kingston	1 732	448	373	481	356	54	20
Kuujuuaq	856	742	65	0	8	35	6
La Grande Rivière	700	528	128	6	24	14	0
La Ronge	1 020	894	15	19	4	68	20
Lethbridge	1 325	466	50	426	304	25	54
Lloydminster	497	116	128	17	194	32	10
Medicine Hat	1 309	945	68	70	184	18	24
Mont-Joli	385	274	59	24	20	8	0
Montréal/Mirabel International	1 512	732	247	120	357	4	52
Nanaimo	1 604	462	426	141	479	84	12
Norman Wells	698	572	80	32	1	13	0
North Bay	2 093	541	437	684	262	78	91
Ottawa/Gatineau	1 487	110	229	289	723	88	48
Peace River	678	364	261	8	33	12	0
Penticton	1 024	327	374	50	179	12	82
Port Hardy	487	324	14	13	43	63	30
Prince Albert	1 457	1 081	79	53	95	147	2
Prince Rupert	357	218	74	15	18	24	8
Rankin Inlet	952	922	1	0	5	22	2
Red Deer Regional	1 531	270	590	166	478	17	10
Rouyn-Noranda	958	576	143	62	143	34	0
Saint John	1 630	741	571	32	258	6	22
Sept-Îles	1 737	1 296	274	31	66	68	2
Sioux Lookout	2 137	1 700	316	49	21	47	4
Smithers	572	472	40	10	34	16	0
St Catharines	1 131	0	600	100	293	24	114
Sudbury	2 388	1 433	538	72	264	71	10
Terrace	931	575	219	88	13	36	0
Thompson	2 528	2 077	260	5	14	170	2
Timmins	1 867	1 460	231	10	132	28	6
Val-d'Or	969	678	55	22	192	22	0
Victoria Harbour	3 035	2 630	16	2	203	158	26
Wabush	708	579	91	9	27	2	0
Whitecourt	668	32	367	237	22	10	0
Williams Lake	725	485	86	59	87	4	4
Total des stations d'information de vol (52)	67 123	35 853	16 072	4 898	7 052	2 229	1 019

Tableau 4-1

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Abbotsford	4 877	1 221	25,0	3 656	74,9	611
Boundary Bay	5 439	230	4,2	5 209	95,7	294
Calgary International	19 617	18 346	93,5	1 271	6,4	715
Calgary/Springbank	4 827	286	5,9	4 541	94,0	1 756
Chicoutimi/St-Honoré	2 017	191	9,4	1 826	90,5	38
Edmonton City Centre	5 078	2 513	49,4	2 565	50,5	1 021
Edmonton International	10 624	10 281	96,7	343	3,2	589
Edmonton/Villeneuve	1 223	20	1,6	1 203	98,3	115
Fort McMurray	3 336	2 140	64,1	1 196	35,8	39
Gander International	1 430	982	68,6	448	31,3	30
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 637	6 041	91,0	596	8,9	164
Hamilton	2 470	1 715	69,4	755	30,5	768
Kelowna	3 960	2 670	67,4	1 290	32,5	338
Kitchener/Waterloo	4 237	925	21,8	3 312	78,1	451
Langley	2 286	54	2,3	2 232	97,6	748
London	6 624	1 486	22,4	5 138	77,5	385
Moncton/Greater Moncton International	6 982	2 137	30,6	4 845	69,3	133
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 058	17 416	96,4	642	3,5	1 236
Montréal/St-Hubert	8 569	1 485	17,3	7 084	82,6	1 051
Oshawa	2 357	82	3,4	2 275	96,5	421
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 235	8 036	71,5	3 199	28,4	479
Pitt Meadows	2 900	29	1,0	2 871	99,0	1 534
Prince George	1 871	1 322	70,6	549	29,3	175
Québec/Jean Lesage International	8 119	4 871	59,9	3 248	40,0	1 139
Regina International	3 394	2 455	72,3	939	27,6	71
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 522	3 536	64,0	1 986	35,9	114
Sault Ste. Marie	2 624	1 089	41,5	1 535	58,4	85
St. John's International	2 744	2 505	91,2	239	8,7	54
St-Jean	1 289	394	30,5	895	69,4	212
Thunder Bay	4 842	3 225	66,6	1 617	33,3	158
Toronto/Buttonville Municipal	6 357	498	7,8	5 859	92,1	347
Toronto/City Centre	4 329	2 013	46,5	2 316	53,4	1 592
Toronto/Lester B. Pearson International	34 935	28 370	81,2	6 565	18,7	53
Vancouver Harbour	4 165	24	0,5	4 141	99,4	1 259
Vancouver International	26 000	19 560	75,2	6 440	24,7	7 285
Victoria International	6 991	3 355	47,9	3 636	52,0	3 226
Whitehorse International	1 034	412	39,8	622	60,1	176
Windsor	1 722	721	41,8	1 001	58,1	30
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 546	9 273	87,9	1 273	12,0	204
Winnipeg/St. Andrews	2 983	87	2,9	2 896	97,0	94
Yellowknife	3 371	2 036	60,3	1 335	39,6	252
Total des tours de NAV CANADA (41)	267 621	164 032	61,3	103 589	38,7	29 442

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	628	174	27,7	454	72,2	10
Campbell River	1 592	467	29,3	1 125	70,6	199
Castlegar	610	264	43,2	346	56,7	72
Charlottetown	1 410	748	53,0	662	46,9	36
Churchill	947	832	87,8	115	12,1	32
Cranbrook	768	663	86,3	105	13,6	83
Deer Lake	1 460	1 332	91,2	128	8,7	27
Fort Nelson	820	459	55,9	361	44,0	51
Fort St John	1 462	853	58,3	609	41,6	77
Fredericton International	5 231	1 052	20,1	4 179	79,8	66
Grande Prairie	2 226	1 376	61,8	850	38,1	83
High Level	699	321	45,9	378	54,0	260
Îles-de-la-Madeleine	751	381	50,7	370	49,2	737
Inuvik/Mike Zubko	995	284	28,5	711	71,4	5
Iqaluit	1 326	1 160	87,4	166	12,5	0
Kamloops	1 747	1 267	72,5	480	27,4	117
Kenora	763	402	52,6	361	47,3	172
Kingston	1 732	609	35,1	1 123	64,8	112
Kuujuuaq	856	444	51,8	412	48,1	2
La Grande Rivière	700	557	79,5	143	20,4	81
La Ronge	1 020	587	57,5	433	42,4	172
Lethbridge	1 325	585	44,1	740	55,8	29
Lloydminster	497	207	41,6	290	58,3	28
Medicine Hat	1 309	427	32,6	882	67,3	233
Mont-Joli	385	301	78,1	84	21,8	20
Montréal/Mirabel International	1 512	1 030	68,1	482	31,8	283
Nanaimo	1 604	520	32,4	1 084	67,5	621
Norman Wells	698	174	24,9	524	75,0	12
North Bay	2 093	673	32,1	1 420	67,8	326
Ottawa/Gatineau	1 487	158	10,6	1 329	89,3	62
Peace River	678	351	51,7	327	48,2	23
Penticton	1 024	278	27,1	746	72,8	85
Port Hardy	487	207	42,5	280	57,4	95
Prince Albert	1 457	1 221	83,8	236	16,1	86
Prince Rupert	357	245	68,6	112	31,3	14
Rankin Inlet	952	893	93,8	59	6,1	0
Red Deer Regional	1 531	401	26,1	1 130	73,8	242
Rouyn-Noranda	958	772	80,5	186	19,4	37
Saint John	1 630	987	60,5	643	39,4	39
Sept-Îles	1 737	1 413	81,3	324	18,6	151
Sioux Lookout	2 137	1 659	77,6	478	22,3	99
Smithers	572	471	82,3	101	17,6	232
St Catharines	1 131	56	4,9	1 075	95,0	212
Sudbury	2 388	1 716	71,8	672	28,1	96
Terrace	931	595	63,9	336	36,0	85
Thompson	2 528	1 588	62,8	940	37,1	37
Timmins	1 867	1 561	83,6	306	16,3	64
Val-d'Or	969	708	73,0	261	26,9	258
Victoria Harbour	3 035	20	0,6	3 015	99,3	474
Wabush	708	639	90,2	69	9,7	69
Whitecourt	668	75	11,2	593	88,7	40
Williams Lake	725	467	64,4	258	35,5	153
Total des stations d'information de vol (52)	67 123	34 630	51,6	32 493	48,4	6 599

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	4 877	455	426	2 669	1 319	8
Boundary Bay	5 439	2	106	5 126	204	1
Calgary International	19 617	13 463	4 764	829	561	0
Calgary/Springbank	4 827	48	81	4 071	627	0
Chicoutimi/St-Honoré	2 017	4	72	1 625	307	9
Edmonton City Centre	5 078	498	1 883	2 048	645	4
Edmonton International	10 624	6 722	3 514	370	17	1
Edmonton/Villeneuve	1 223	11	21	949	242	0
Fort McMurray	3 336	1 116	1 234	599	387	0
Gander International	1 430	440	474	383	133	0
Halifax/Robert L Stanfield International	6 637	4 019	1 807	492	319	0
Hamilton	2 470	1 160	527	673	110	0
Kelowna	3 960	1 538	1 148	968	306	0
Kitchener/Waterloo	4 237	190	494	3 240	313	0
Langley	2 286	0	100	1 815	371	0
London	6 624	289	1 088	5 082	165	0
Moncton/Greater Moncton International	6 982	974	731	5 245	32	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 058	12 448	4 861	604	145	0
Montréal/St-Hubert	8 569	206	731	7 199	433	0
Oshawa	2 357	7	44	2 211	95	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 235	5 841	2 251	2 787	356	0
Pitt Meadows	2 900	0	10	2 538	345	7
Prince George	1 871	493	874	198	306	0
Québec/Jean Lesage International	8 119	1 634	2 985	2 295	1 201	4
Regina International	3 394	1 566	703	1 098	27	0
Saskatoon/John G Diefenbaker International	5 522	1 792	1 640	2 082	8	0
Sault Ste. Marie	2 624	47	978	1 572	27	0
St. John's International	2 744	1 074	1 419	37	214	0
St-Jean	1 289	2	106	1 071	53	57
Thunder Bay	4 842	723	2 631	1 113	375	0
Toronto/Buttonville Municipal	6 357	63	318	5 355	621	0
Toronto/City Centre	4 329	2	1 956	2 018	351	2
Toronto/Lester B Pearson International	34 935	29 086	5 780	58	11	0
Vancouver Harbour	4 165	0	2 254	1 090	821	0
Vancouver International	26 000	11 692	9 502	3 425	1 381	0
Victoria International	6 991	1 123	2 270	3 148	450	0
Whitehorse International	1 034	222	327	288	197	0
Windsor	1 722	80	693	913	36	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 546	5 209	4 243	990	104	0
Winnipeg/St. Andrews	2 983	0	345	2 514	124	0
Yellowknife	3 371	755	2 105	231	280	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	267 621	104 994	67 496	81 019	14 019	93

Tableau 5-2
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Brandon Municipal	628	22	191	386	29	0
Campbell River	1 592	33	614	516	429	0
Castlegar	610	14	273	265	58	0
Charlottetown	1 410	300	315	634	161	0
Churchill	947	4	890	49	4	0
Cranbrook	768	62	561	134	11	0
Deer Lake	1 460	217	1 121	92	30	0
Fort Nelson	820	38	430	103	249	0
Fort St John	1 462	274	585	181	422	0
Fredericton International	5 231	296	518	4 312	105	0
Grande Prairie	2 226	376	872	411	567	0
High Level	699	0	345	171	183	0
Îles-de-la-Madeleine	751	6	338	186	221	0
Inuvik/Mike Zubko	995	133	543	31	288	0
Iqaluit	1 326	376	887	27	36	0
Kamloops	1 747	111	1 181	226	229	0
Kenora	763	6	432	202	123	0
Kingston	1 732	27	571	1 061	73	0
Kuujuuaq	856	159	630	16	51	0
La Grande Rivière	700	22	626	40	12	0
La Ronge	1 020	2	744	261	13	0
Lethbridge	1 325	41	540	728	16	0
Lloydminster	497	8	164	309	16	0
Medicine Hat	1 309	17	459	764	69	0
Mont-Joli	385	9	317	47	12	0
Montréal/Mirabel International	1 512	606	303	404	199	0
Nanaimo	1 604	16	504	972	112	0
Norman Wells	698	146	321	162	69	0
North Bay	2 093	98	751	641	603	0
Ottawa/Gatineau	1 487	16	146	1 075	250	0
Peace River	678	10	313	113	242	0
Penticton	1 024	17	334	330	343	0
Port Hardy	487	6	345	46	90	0
Prince Albert	1 457	32	1 239	154	32	0
Prince Rupert	357	23	236	20	78	0
Rankin Inlet	952	124	826	2	0	0
Red Deer Regional	1 531	111	293	1 073	54	0
Rouyn-Noranda	958	93	721	144	0	0
Saint John	1 630	324	561	727	18	0
Sept-Îles	1 737	42	1 291	307	97	0
Sioux Lookout	2 137	2	1 836	236	63	0
Smithers	572	8	502	34	28	0
St Catharines	1 131	6	10	943	172	0
Sudbury	2 388	61	1 750	343	234	0
Terrace	931	16	605	9	301	0
Thompson	2 528	14	2 105	229	180	0
Timmins	1 867	4	1 681	151	31	0
Val-d'Or	969	120	607	202	40	0
Victoria Harbour	3 035	0	1 924	278	833	0
Wabush	708	8	615	48	37	0
Whitecourt	668	0	88	83	497	0
Williams Lake	725	6	493	138	88	0
Total des stations d'information de vol (52)	67 123	4 462	34 547	20 016	8 098	0

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids brut au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	3 457	357	266	94	32	217	432	22	0	0
Boundary Bay	5 110	222	105	0	0	2	0	0	0	0
Calgary International	978	483	1 462	1 849	1 134	3 830	7 969	814	392	706
Calgary/Springbank	4 211	469	110	18	0	19	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 740	203	66	6	0	2	0	0	0	0
Edmonton City Centre	2 272	473	1 450	626	224	19	0	14	0	0
Edmonton International	269	196	531	983	604	2 481	4 755	379	223	203
Edmonton/Villeneuve	1 128	64	31	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	743	379	302	541	222	655	494	0	0	0
Gander International	386	10	126	215	320	215	15	71	16	56
Halifax/Robert L Stanfield International	272	259	397	952	859	1 346	1 885	228	236	203
Hamilton	627	284	176	275	129	22	409	4	461	83
Kelowna	1 173	70	216	625	56	721	1 078	5	16	0
Kitchener/Waterloo	3 371	186	325	39	190	15	77	34	0	0
Langley	2 121	145	12	0	8	0	0	0	0	0
London	4 965	277	310	52	722	117	157	24	0	0
Moncton/Greater Moncton International	5 107	199	254	308	149	436	281	0	246	2
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	580	167	417	865	2 797	5 448	4 540	1 650	21	1 573
Montréal/St-Hubert	6 939	560	757	148	141	4	20	0	0	0
Oshawa	2 119	177	47	3	7	4	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	2 785	148	1 085	285	607	2 756	2 606	644	105	214
Pitt Meadows	2 765	104	19	0	12	0	0	0	0	0
Prince George	429	89	160	606	10	389	188	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	3 059	362	906	347	1 235	1 383	656	8	7	156
Regina International	853	267	357	409	33	477	856	2	140	0
Saskatoon/John G Diefenbaker International	1 633	485	706	601	168	844	988	2	93	2
Sault Ste. Marie	1 551	109	523	56	223	137	23	2	0	0
St. John's International	40	16	266	510	777	112	763	171	81	8
St-Jean	967	194	128	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	1 206	232	2 178	339	147	417	319	2	2	0
Toronto/Buttonville Municipal	5 612	398	237	45	44	19	2	0	0	0
Toronto/City Centre	1 992	187	553	20	0	1 573	0	4	0	0
Toronto/Lester B Pearson International	11	337	218	2 223	3 537	7 365	13 388	3 794	662	3 400
Vancouver Harbour	94	2 707	1 259	0	105	0	0	0	0	0
Vancouver International	1 136	4 414	1 175	3 008	1 900	4 676	5 822	1 120	570	2 179
Victoria International	2 770	837	205	521	987	992	592	23	44	20
Whitehorse International	408	106	166	60	8	68	218	0	0	0
Windsor	867	259	56	112	301	107	18	2	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	604	488	3 046	447	787	1 416	2 642	306	694	116
Winnipeg/St. Andrews	2 326	508	123	16	8	0	0	2	0	0
Yellowknife	255	504	778	189	297	751	536	61	0	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	78 931	17 931	21 504	17 393	18 780	39 035	51 729	9 388	4 009	8 921

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids brut au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	360	27	169	16	12	6	0	38	0	0
Campbell River	890	34	36	400	220	4	8	0	0	0
Castlegar	319	4	18	78	16	175	0	0	0	0
Charlottetown	530	287	31	173	77	237	69	4	0	2
Churchill	6	49	208	115	153	402	0	14	0	0
Cranbrook	82	59	69	295	103	160	0	0	0	0
Deer Lake	70	45	116	159	868	114	88	0	0	0
Fort Nelson	294	65	133	225	103	0	0	0	0	0
Fort St John	573	31	204	297	114	243	0	0	0	0
Fredericton International	4 194	169	180	72	207	361	44	0	0	4
Grande Prairie	680	318	443	202	32	369	182	0	0	0
High Level	244	136	175	144	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	36	337	164	54	134	26	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	277	19	529	1	4	47	113	5	0	0
Iqaluit	37	7	327	61	234	352	189	16	101	2
Kamloops	350	85	121	508	149	462	68	4	0	0
Kenora	179	57	487	14	16	0	0	10	0	0
Kingston	1 054	68	100	447	43	8	0	12	0	0
Kuujuuaq	59	2	492	4	104	65	60	6	64	0
La Grande Rivière	18	34	112	10	112	410	4	0	0	0
La Ronge	83	193	338	75	193	138	0	0	0	0
Lethbridge	574	168	138	324	85	34	2	0	0	0
Lloydminster	295	24	86	90	2	0	0	0	0	0
Medicine Hat	729	92	214	268	2	4	0	0	0	0
Mont-Joli	49	10	191	10	118	7	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	490	139	41	128	24	204	72	0	246	168
Nanaimo	812	281	63	80	89	279	0	0	0	0
Norman Wells	195	125	206	6	6	20	140	0	0	0
North Bay	1 172	180	327	143	171	69	25	6	0	0
Ottawa/Gatineau	1 222	71	98	78	14	0	0	4	0	0
Peace River	218	80	356	24	0	0	0	0	0	0
Penticton	649	16	21	157	4	177	0	0	0	0
Port Hardy	40	98	118	63	150	10	8	0	0	0
Prince Albert	117	71	273	337	273	386	0	0	0	0
Prince Rupert	10	92	16	59	57	123	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	6	248	149	257	172	120	0	0	0
Red Deer Regional	960	174	233	134	22	8	0	0	0	0
Rouyn-Noranda	140	6	348	9	202	190	63	0	0	0
Saint John	541	194	152	266	89	331	55	2	0	0
Sept-Îles	157	251	416	166	615	114	16	2	0	0
Sioux Lookout	194	106	1 362	475	0	0	0	0	0	0
Smithers	50	10	82	240	60	130	0	0	0	0
St Catharines	1 002	110	9	6	2	0	0	2	0	0
Sudbury	345	275	1 240	132	73	299	22	2	0	0
Terrace	238	70	133	163	112	215	0	0	0	0
Thompson	196	399	1 261	18	311	253	0	90	0	0
Timmins	146	181	857	121	438	124	0	0	0	0
Val-d'Or	236	17	233	17	294	74	23	0	75	0
Victoria Harbour	21	1 764	1 122	2	126	0	0	0	0	0
Wabush	46	37	126	60	437	2	0	0	0	0
Whitecourt	537	77	38	10	0	0	6	0	0	0
Williams Lake	204	14	68	431	4	0	2	2	0	0
Total des stations d'information de vol (52)	21 920	7 164	14 528	7 516	6 931	6 804	1 379	219	486	176

Tableau 7-1
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	4 830	530	2 532	795	727	165	81
Transfrontaliers	37	0	11	0	26	0	0
Autres internationaux	10	9	1	0	0	0	0
Total	4 877	539	2 544	795	753	165	81
Boundary Bay							
Intérieurs	5 423	16	1 183	3 355	843	26	0
Transfrontaliers	14	0	1	3	10	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	5 439	16	1 184	3 358	855	26	0
Calgary International							
Intérieurs	15 376	12 799	860	659	854	141	63
Transfrontaliers	3 556	3 192	79	12	273	0	0
Autres internationaux	685	678	3	0	4	0	0
Total	19 617	16 669	942	671	1 131	141	63
Calgary/Springbank							
Intérieurs	4 798	22	564	3 158	1 028	10	16
Transfrontaliers	29	2	1	1	25	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 827	24	565	3 159	1 053	10	16
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	2 017	17	543	1 352	103	2	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 017	17	543	1 352	103	2	0
Edmonton City Centre							
Intérieurs	5 041	1 357	653	1 736	849	398	48
Transfrontaliers	37	2	7	0	28	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 078	1 359	660	1 736	877	398	48
Edmonton International							
Intérieurs	8 726	7 899	380	112	281	5	49
Transfrontaliers	1 584	1 516	11	0	55	0	2
Autres internationaux	314	310	0	0	4	0	0
Total	10 624	9 725	391	112	340	5	51
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	1 222	2	253	761	160	40	6
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 223	2	253	761	161	40	6
Fort McMurray							
Intérieurs	3 331	2 226	431	304	327	32	11
Transfrontaliers	5	3	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 336	2 229	431	304	329	32	11
Gander International							
Intérieurs	1 079	351	587	5	19	12	105
Transfrontaliers	159	20	3	13	62	0	61
Autres internationaux	192	36	4	20	72	0	60
Total	1 430	407	594	38	153	12	226
Halifax/Robert L Stanfield International							
Intérieurs	5 137	4 281	400	29	164	36	227
Transfrontaliers	849	776	2	4	54	0	13
Autres internationaux	651	505	100	2	15	0	29
Total	6 637	5 562	502	35	233	36	269

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Hamilton							
Intérieurs	2 021	994	346	189	342	141	9
Transfrontaliers	410	240	54	4	111	1	0
Autres internationaux	39	32	0	2	5	0	0
Total	2 470	1 266	400	195	458	142	9
Kelowna							
Intérieurs	3 644	2 206	211	821	299	80	27
Transfrontaliers	274	193	6	3	72	0	0
Autres internationaux	42	42	0	0	0	0	0
Total	3 960	2 441	217	824	371	80	27
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	3 891	258	2 260	620	708	11	34
Transfrontaliers	313	174	46	0	93	0	0
Autres internationaux	33	31	0	0	2	0	0
Total	4 237	463	2 306	620	803	11	34
Langley							
Intérieurs	2 280	98	108	1 246	795	33	0
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	2 286	98	108	1 246	801	33	0
London							
Intérieurs	6 283	870	1 084	3 654	584	81	10
Transfrontaliers	308	209	7	7	83	2	0
Autres internationaux	33	33	0	0	0	0	0
Total	6 624	1 112	1 091	3 661	667	83	10
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	6 861	1 502	5 025	70	113	136	15
Transfrontaliers	69	62	0	0	6	0	1
Autres internationaux	52	43	4	1	1	3	0
Total	6 982	1 607	5 029	71	120	139	16
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	9 689	7 890	691	305	582	212	9
Transfrontaliers	5 948	5 413	89	98	346	0	2
Autres internationaux	2 421	2 321	28	22	44	1	5
Total	18 058	15 624	808	425	972	213	16
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	8 423	3 953	394	2 569	1 217	123	167
Transfrontaliers	133	28	2	3	99	1	0
Autres internationaux	13	0	0	0	10	2	1
Total	8 569	3 981	396	2 572	1 326	126	168
Oshawa							
Intérieurs	2 331	105	106	1 517	588	7	8
Transfrontaliers	23	2	2	5	14	0	0
Autres internationaux	3	0	1	2	0	0	0
Total	2 357	107	109	1 524	602	7	8
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	8 672	4 782	406	2 396	363	535	190
Transfrontaliers	2 124	1 978	17	13	79	19	18
Autres internationaux	439	413	4	4	6	0	12
Total	11 235	7 173	427	2 413	448	554	220
Pitt Meadows							
Intérieurs	2 895	33	875	1 064	858	38	27
Transfrontaliers	5	0	2	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 900	33	877	1 064	861	38	27

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Prince George							
Intérieurs	1 853	1 203	324	68	147	106	5
Transfrontaliers	10	6	1	0	3	0	0
Autres internationaux	8	8	0	0	0	0	0
Total	1 871	1 217	325	68	150	106	5
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	7 293	3 600	1 688	885	704	314	102
Transfrontaliers	446	399	3	11	33	0	0
Autres internationaux	380	316	13	4	42	1	4
Total	8 119	4 315	1 704	900	779	315	106
Regina International							
Intérieurs	3 121	1 771	689	43	186	264	168
Transfrontaliers	190	146	1	1	35	3	4
Autres internationaux	83	83	0	0	0	0	0
Total	3 394	2 000	690	44	221	267	172
Saskatoon/John G Diefenbaker International							
Intérieurs	5 215	2 648	984	679	440	387	77
Transfrontaliers	240	209	3	3	23	0	2
Autres internationaux	67	67	0	0	0	0	0
Total	5 522	2 924	987	682	463	387	79
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	2 598	833	161	1 459	83	50	12
Transfrontaliers	15	0	4	1	9	1	0
Autres internationaux	11	11	0	0	0	0	0
Total	2 624	844	165	1 460	92	51	12
St. John's International							
Intérieurs	2 376	1 563	619	18	48	49	79
Transfrontaliers	166	63	0	9	22	0	72
Autres internationaux	202	96	3	12	21	2	68
Total	2 744	1 722	622	39	91	51	219
St-Jean							
Intérieurs	1 288	176	194	302	440	60	116
Transfrontaliers	1	0	0	0	0	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 289	176	194	302	440	60	117
Thunder Bay							
Intérieurs	4 675	2 597	870	900	144	118	46
Transfrontaliers	158	120	7	7	23	1	0
Autres internationaux	9	9	0	0	0	0	0
Total	4 842	2 726	877	907	167	119	46
Toronto/Buttonville Municipal							
Intérieurs	6 164	288	682	3 486	1 623	84	1
Transfrontaliers	188	29	7	26	124	2	0
Autres internationaux	5	0	2	0	3	0	0
Total	6 357	317	691	3 512	1 750	86	1
Toronto/City Centre							
Intérieurs	3 547	1 017	885	1 213	374	8	50
Transfrontaliers	782	659	26	11	86	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 329	1 676	911	1 224	460	8	50
Toronto/Lester B Pearson International							
Intérieurs	14 481	13 660	284	114	371	31	21
Transfrontaliers	15 403	14 612	96	69	626	0	0
Autres internationaux	5 051	4 970	8	42	31	0	0
Total	34 935	33 242	388	225	1 028	31	21

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Vancouver Harbour							
Intérieurs	4 109	3 786	268	27	24	0	4
Transfrontaliers	55	51	1	1	2	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	4 165	3 838	269	28	26	0	4
Vancouver International							
Intérieurs	20 008	17 203	1 414	310	542	517	22
Transfrontaliers	4 476	4 217	13	14	226	5	1
Autres internationaux	1 516	1 456	27	4	13	16	0
Total	26 000	22 876	1 454	328	781	538	23
Victoria International							
Intérieurs	6 414	2 577	1 941	833	813	45	205
Transfrontaliers	537	409	16	4	104	1	3
Autres internationaux	40	28	7	1	3	0	1
Total	6 991	3 014	1 964	838	920	46	209
Whitehorse International							
Intérieurs	1 005	506	315	20	125	38	1
Transfrontaliers	27	14	0	1	11	0	1
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	1 034	520	315	21	138	38	2
Windsor							
Intérieurs	1 645	519	736	122	223	39	6
Transfrontaliers	55	10	14	1	26	0	4
Autres internationaux	22	12	3	0	7	0	0
Total	1 722	541	753	123	256	39	10
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	9 078	7 587	481	62	154	422	372
Transfrontaliers	1 212	1 115	20	19	37	2	19
Autres internationaux	256	249	0	1	2	0	4
Total	10 546	8 951	501	82	193	424	395
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	2 978	582	1 596	631	144	10	15
Transfrontaliers	5	0	4	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 983	582	1 600	631	145	10	15
Yellowknife							
Intérieurs	3 363	2 800	345	44	27	86	61
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	6	0	0	0	3	0	3
Total	3 371	2 800	345	44	32	86	64
Total des tours de NAV CANADA (41)							
Intérieurs	215 181	117 107	34 368	37 933	18 416	4 892	2 465
Transfrontaliers	39 851	35 869	556	344	2 840	38	204
Autres internationaux	12 589	11 759	208	117	293	25	187
Total	267 621	164 735	35 132	38 394	21 549	4 955	2 856

Tableau 7-2

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	623	103	208	71	104	28	109
Transfrontaliers	5	0	0	0	2	0	3
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	628	103	208	71	106	28	112
Campbell River							
Intérieurs	1 565	573	484	266	188	38	16
Transfrontaliers	27	0	0	0	27	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 592	573	484	266	215	38	16
Castlegar							
Intérieurs	600	257	48	256	33	2	4
Transfrontaliers	10	2	1	0	7	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	610	259	49	256	40	2	4
Charlottetown							
Intérieurs	1 401	654	288	239	108	86	26
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	4	4	0	0	0	0	0
Total	1 410	658	288	239	113	86	26
Churchill							
Intérieurs	947	867	6	2	2	51	19
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	947	867	6	2	2	51	19
Cranbrook							
Intérieurs	728	577	48	8	64	15	16
Transfrontaliers	40	27	0	0	13	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	768	604	48	8	77	15	16
Deer Lake							
Intérieurs	1 453	1 161	185	75	10	18	4
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	4	3	0	0	1	0	0
Total	1 460	1 164	185	75	14	18	4
Fort Nelson							
Intérieurs	820	442	203	109	52	0	14
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	820	442	203	109	52	0	14
Fort St John							
Intérieurs	1 461	787	487	35	135	17	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 462	787	487	35	136	17	0
Fredericton International							
Intérieurs	5 179	740	4 120	107	108	48	56
Transfrontaliers	35	2	0	4	18	11	0
Autres internationaux	17	17	0	0	0	0	0
Total	5 231	759	4 120	111	126	59	56
Grande Prairie							
Intérieurs	2 224	1 132	734	70	263	22	3
Transfrontaliers	2	0	0	0	1	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 226	1 132	734	70	264	22	4

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
High Level							
Intérieurs	699	206	364	80	35	14	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	699	206	364	80	35	14	0
Îles-de-la-Madeleine							
Intérieurs	747	323	186	16	5	217	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	4	4	0	0	0	0	0
Total	751	327	186	16	5	217	0
Inuvik/Mike Zubko							
Intérieurs	995	227	703	8	0	34	23
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	995	227	703	8	0	34	23
Iqaluit							
Intérieurs	1 227	1 082	25	53	21	38	8
Transfrontaliers	33	7	15	4	5	0	2
Autres internationaux	66	26	0	11	25	0	4
Total	1 326	1 115	40	68	51	38	14
Kamloops							
Intérieurs	1 709	1 193	204	53	179	64	16
Transfrontaliers	36	5	4	2	25	0	0
Autres internationaux	2	0	0	1	1	0	0
Total	1 747	1 198	208	56	205	64	16
Kenora							
Intérieurs	757	362	253	26	70	12	34
Transfrontaliers	6	0	1	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	763	362	254	26	75	12	34
Kingston							
Intérieurs	1 709	444	373	481	338	53	20
Transfrontaliers	23	4	0	0	18	1	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 732	448	373	481	356	54	20
Kuujuuaq							
Intérieurs	856	742	65	0	8	35	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	856	742	65	0	8	35	6
La Grande Rivière							
Intérieurs	699	528	128	6	23	14	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	700	528	128	6	24	14	0
La Ronge							
Intérieurs	1 020	894	15	19	4	68	20
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 020	894	15	19	4	68	20
Lethbridge							
Intérieurs	1 262	466	47	416	254	25	54
Transfrontaliers	63	0	3	10	50	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 325	466	50	426	304	25	54

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Lloydminster							
Intérieurs	497	116	128	17	194	32	10
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	497	116	128	17	194	32	10
Medicine Hat							
Intérieurs	1 307	945	68	70	182	18	24
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 309	945	68	70	184	18	24
Mont-Joli							
Intérieurs	385	274	59	24	20	8	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	385	274	59	24	20	8	0
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	1 342	571	247	120	348	4	52
Transfrontaliers	169	160	0	0	9	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	1 512	732	247	120	357	4	52
Nanaimo							
Intérieurs	1 570	462	423	140	449	84	12
Transfrontaliers	34	0	3	1	30	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 604	462	426	141	479	84	12
Norman Wells							
Intérieurs	698	572	80	32	1	13	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	698	572	80	32	1	13	0
North Bay							
Intérieurs	2 078	541	437	679	256	76	89
Transfrontaliers	15	0	0	5	6	2	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 093	541	437	684	262	78	91
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	1 483	110	229	288	720	88	48
Transfrontaliers	4	0	0	1	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 487	110	229	289	723	88	48
Peace River							
Intérieurs	678	364	261	8	33	12	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	678	364	261	8	33	12	0
Penticton							
Intérieurs	1 011	326	374	49	168	12	82
Transfrontaliers	13	1	0	1	11	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 024	327	374	50	179	12	82
Port Hardy							
Intérieurs	477	324	14	13	37	63	26
Transfrontaliers	10	0	0	0	6	0	4
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	487	324	14	13	43	63	30

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Prince Albert							
Intérieurs	1 457	1 081	79	53	95	147	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 457	1 081	79	53	95	147	2
Prince Rupert							
Intérieurs	354	218	74	15	15	24	8
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	357	218	74	15	18	24	8
Rankin Inlet							
Intérieurs	952	922	1	0	5	22	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	952	922	1	0	5	22	2
Red Deer Regional							
Intérieurs	1 518	270	587	166	468	17	10
Transfrontaliers	13	0	3	0	10	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 531	270	590	166	478	17	10
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	958	576	143	62	143	34	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	958	576	143	62	143	34	0
Saint John							
Intérieurs	1 503	727	569	31	150	4	22
Transfrontaliers	112	0	2	1	107	2	0
Autres internationaux	15	14	0	0	1	0	0
Total	1 630	741	571	32	258	6	22
Sept-Îles							
Intérieurs	1 728	1 296	274	26	62	68	2
Transfrontaliers	7	0	0	3	4	0	0
Autres internationaux	2	0	0	2	0	0	0
Total	1 737	1 296	274	31	66	68	2
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 137	1 700	316	49	21	47	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 137	1 700	316	49	21	47	4
Smithers							
Intérieurs	571	472	40	10	33	16	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	572	472	40	10	34	16	0
St Catharines							
Intérieurs	1 097	0	593	96	270	24	114
Transfrontaliers	34	0	7	4	23	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 131	0	600	100	293	24	114
Sudbury							
Intérieurs	2 366	1 428	537	71	249	71	10
Transfrontaliers	22	5	1	1	15	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 388	1 433	538	72	264	71	10

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Terrace							
Intérieurs	929	575	219	88	11	36	0
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	931	575	219	88	13	36	0
Thompson							
Intérieurs	2 528	2 077	260	5	14	170	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 528	2 077	260	5	14	170	2
Timmins							
Intérieurs	1 867	1 460	231	10	132	28	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 867	1 460	231	10	132	28	6
Val-d'Or							
Intérieurs	969	678	55	22	192	22	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	969	678	55	22	192	22	0
Victoria Harbour							
Intérieurs	2 838	2 630	16	2	10	158	22
Transfrontaliers	197	0	0	0	193	0	4
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 035	2 630	16	2	203	158	26
Wabush							
Intérieurs	707	579	91	8	27	2	0
Transfrontaliers	1	0	0	1	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	708	579	91	9	27	2	0
Whitcourt							
Intérieurs	668	32	367	237	22	10	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	668	32	367	237	22	10	0
Williams Lake							
Intérieurs	725	485	86	59	87	4	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	725	485	86	59	87	4	4
Total des stations d'information de vol (52)							
Intérieurs	66 079	35 571	16 032	4 846	6 418	2 213	999
Transfrontaliers	929	213	40	38	606	16	16
Autres internationaux	115	69	0	14	28	0	4
Total	67 123	35 853	16 072	4 898	7 052	2 229	1 019

Tableau 8-1

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	14	11 655	21	14	104	25	719
Boundary Bay	8	14 071	13	13	106	21	872
Calgary International	4	19 711	19	18	64	19	802
Calgary/Springbank	11	12 574	12	15	124	6	934
Chicoutimi/St-Honoré	24	6 616	18	16	251	18	835
Edmonton City Centre	26	5 925	24	14	47	4	327
Edmonton International	16	10 892	24	11	43	12	465
Edmonton/Villeneuve	28	5 657	31	13	82	17	446
Fort McMurray	33	4 040	1	12	39	19	210
Gander International	40	2 054	17	15	26	6	155
Halifax/Robert L. Stanfield International	23	7 041	26	17	43	10	332
Hamilton	36	3 022	2	10	32	4	158
Kelowna	30	5 512	24	16	62	24	291
Kitchener/Waterloo	17	10 364	14	11	82	20	654
Langley	27	5 696	6	15	69	21	454
London	6	14 846	27	21	110	20	879
Moncton/Greater Moncton International	10	13 246	9	11	70	10	771
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	5	18 058	12	18	61	12	684
Montréal/St-Hubert	3	20 227	31	11	151	31	1 412
Oshawa	29	5 563	21	15	68	16	405
Ottawa/Macdonald-Cartier International	7	14 630	3	16	78	17	636
Pitt Meadows	21	7 686	6	14	104	22	657
Prince George	35	3 588	19	14	81	16	247
Québec/Jean Lesage International	13	11 878	17	12	84	16	696
Regina International	31	5 026	26	17	44	26	387
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	19	8 521	27	20	66	4	528
Sault Ste. Marie	25	6 220	12	19	108	12	493
St. John's International	37	3 006	5	8	30	5	171
St-Jean	39	2 233	19	15	48	28	241
Thunder Bay	22	7 072	30	11	64	2	512
Toronto/Buttonville Municipal	12	12 316	31	11	101	27	734
Toronto/City Centre	20	8 093	27	15	68	27	455
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 935	5	18	94	12	1 241
Vancouver Harbour	32	4 165	11	17	28	11	188
Vancouver International	2	26 000	20	16	85	6	1 002
Victoria International	9	13 672	13	14	103	11	705
Whitehorse International	41	1 905	27	11	37	27	183
Windsor	38	2 586	22	16	36	3	165
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	15	11 202	19	15	54	27	552
Winnipeg/St. Andrews	18	8 921	19	16	112	7	553
Yellowknife	34	4 009	22	11	38	2	197

Tableau 8-2

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	35	1 028	17	13	30	17	100
Campbell River	9	2 680	22	14	48	11	225
Castlegar	40	848	25	14	40	26	109
Charlottetown	19	2 057	10	21	36	28	209
Churchill	37	947	2	11	8	19	45
Cranbrook	41	824	28	12	11	12	49
Deer Lake	26	1 520	31	15	22	18	94
Fort Nelson	38	944	15	12	18	4	73
Fort St John	12	2 343	31	9	52	31	226
Fredericton International	1	9 503	21	2	49	26	657
Grande Prairie	4	3 144	2	14	44	14	161
High Level	23	1 891	19	11	63	18	268
Îles-de-la-Madeleine	43	751	22	15	9	25	48
Inuvik/Mike Zubko	34	1 037	28	17	14	2	63
Iqaluit	28	1 374	31	11	13	31	74
Kamloops	16	2 163	25	11	42	11	143
Kenora	33	1 041	3	16	23	3	64
Kingston	7	2 866	14	10	49	1	175
Kuujuuaq	39	904	21	11	17	21	48
La Grande Rivière	48	702	2	10	9	23	46
La Ronge	31	1 092	20	16	16	17	73
Lethbridge	22	1 895	3	20	36	3	142
Lloydminster	46	713	20	11	37	20	78
Medicine Hat	15	2 183	30	11	36	20	148
Mont-Joli	51	427	31	15	13	31	42
Montréal/Mirabel International	18	2 088	20	15	28	24	137
Nanaimo	14	2 240	10	16	42	12	250
Norman Wells	45	718	28	10	11	30	34
North Bay	2	5 681	19	9	66	31	504
Ottawa/Gatineau	3	3 955	1	13	61	28	274
Peace River	44	726	9	17	22	9	64
Penticton	20	2 056	31	13	49	25	231
Port Hardy	50	505	11	13	7	19	29
Prince Albert	27	1 485	26	12	19	26	104
Prince Rupert	52	419	3	11	19	3	36
Rankin Inlet	36	952	4	12	9	20	49
Red Deer Regional	10	2 671	30	14	41	12	223
Rouyn-Noranda	30	1 112	22	10	19	3	66
Saint John	25	1 756	10	9	23	10	161
Sept-Îles	24	1 763	16	17	14	16	84
Sioux Lookout	17	2 143	13	8	16	12	109
Smithers	49	614	31	16	16	31	42
St Catharines	8	2 743	15	13	61	20	205
Sudbury	6	2 962	28	16	58	28	207
Terrace	32	1 059	16	15	23	20	65
Thompson	11	2 580	10	15	16	10	130
Timmins	21	1 941	31	17	26	9	107
Val-d'Or	29	1 179	5	10	31	31	113
Victoria Harbour	5	3 037	5	16	23	12	158
Wabush	47	708	17	10	9	5	47
Whitecourt	13	2 342	9	11	40	9	163
Williams Lake	42	803	16	12	20	21	46

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	18	4 877	11	16	42	26	331
Boundary Bay	16	5 439	21	15	62	21	416
Calgary International	3	19 617	19	18	64	19	776
Calgary/Springbank	20	4 827	21	14	49	12	336
Chicoutimi/St-Honoré	35	2 017	20	15	23	17	175
Edmonton City Centre	17	5 078	24	14	30	4	257
Edmonton International	6	10 624	3	8	39	12	433
Edmonton/Villeneuve	40	1 223	12	11	12	19	84
Fort McMurray	27	3 336	19	9	20	19	178
Gander International	38	1 430	5	14	12	11	99
Halifax/Robert L. Stanfield International	12	6 637	26	17	29	10	276
Hamilton	32	2 470	15	12	19	4	122
Kelowna	24	3 960	25	10	21	23	169
Kitchener/Waterloo	22	4 237	27	14	34	15	238
Langley	34	2 286	21	15	34	21	192
London	13	6 624	27	11	43	27	370
Moncton/Greater Moncton International	11	6 982	4	12	33	10	411
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	18 058	12	18	61	12	684
Montréal/St-Hubert	8	8 569	17	14	55	17	505
Oshawa	33	2 357	21	11	23	28	140
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	11 235	3	16	44	12	473
Pitt Meadows	29	2 900	29	15	47	29	261
Prince George	36	1 871	18	16	15	18	94
Québec/Jean Lesage International	9	8 119	4	14	37	10	365
Regina International	25	3 394	27	13	18	26	165
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	15	5 522	6	14	30	4	266
Sault Ste. Marie	31	2 624	31	9	16	12	139
St. John's International	30	2 744	3	17	12	6	123
St-Jean	39	1 289	28	13	36	28	211
Thunder Bay	19	4 842	2	13	28	12	250
Toronto/Buttonville Municipal	14	6 357	27	12	50	14	360
Toronto/City Centre	21	4 329	14	13	28	27	219
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 935	5	18	94	12	1 241
Vancouver Harbour	23	4 165	11	17	28	11	188
Vancouver International	2	26 000	20	16	85	6	1 002
Victoria International	10	6 991	21	15	38	12	334
Whitehorse International	41	1 034	10	17	10	28	48
Windsor	37	1 722	4	16	11	3	83
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	7	10 546	19	15	44	27	470
Winnipeg/St. Andrews	28	2 983	12	16	23	14	171
Yellowknife	26	3 371	4	10	19	4	150

Tableau 9-2
Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	46	628	27	12	14	30	46
Campbell River	14	1 592	11	16	18	29	129
Castlegar	47	610	30	12	9	23	44
Charlottetown	21	1 410	10	19	14	28	95
Churchill	32	947	2	11	8	19	45
Cranbrook	36	768	12	11	7	26	38
Deer Lake	19	1 460	6	8	11	11	72
Fort Nelson	35	820	10	10	11	19	57
Fort St John	18	1 462	3	10	13	25	72
Fredericton International	1	5 231	10	14	27	10	342
Grande Prairie	5	2 226	13	15	16	5	113
High Level	42	699	2	11	8	18	52
Îles-de-la-Madeleine	38	751	22	15	9	25	48
Inuvik/Mike Zubko	28	995	16	14	9	2	51
Iqaluit	22	1 326	10	12	9	2	61
Kamloops	9	1 747	17	9	13	26	81
Kenora	37	763	10	9	9	5	42
Kingston	11	1 732	1	12	15	1	93
Kuujuuaq	34	856	9	14	9	16	47
La Grande Rivière	41	700	2	10	9	23	46
La Ronge	27	1 020	17	8	11	17	63
Lethbridge	23	1 325	4	15	17	30	90
Lloydminster	49	497	11	16	7	26	35
Medicine Hat	24	1 309	21	14	25	20	94
Mont-Joli	51	385	13	18	8	12	26
Montréal/Mirabel International	16	1 512	4	11	14	12	83
Nanaimo	13	1 604	6	12	20	12	126
Norman Wells	43	698	20	15	9	17	32
North Bay	7	2 093	31	15	20	31	138
Ottawa/Gatineau	17	1 487	28	10	26	28	146
Peace River	44	678	5	16	8	19	43
Penticton	26	1 024	12	16	13	26	66
Port Hardy	50	487	11	13	7	19	29
Prince Albert	20	1 457	26	12	19	26	102
Prince Rupert	52	357	3	12	7	8	25
Rankin Inlet	31	952	4	12	9	20	49
Red Deer Regional	15	1 531	11	21	19	12	113
Rouyn-Noranda	30	958	23	17	10	3	58
Saint John	12	1 630	10	9	17	10	119
Sept-Îles	10	1 737	4	10	12	9	79
Sioux Lookout	6	2 137	13	8	16	12	109
Smithers	48	572	30	11	6	30	28
St Catharines	25	1 131	27	11	17	14	98
Sudbury	4	2 388	12	18	15	2	104
Terrace	33	931	10	15	11	9	61
Thompson	3	2 528	10	15	16	10	122
Timmins	8	1 867	30	15	16	9	107
Val-d'Or	29	969	20	16	7	20	48
Victoria Harbour	2	3 035	5	16	23	12	158
Wabush	40	708	17	10	9	5	47
Whitecourt	45	668	30	17	9	24	47
Williams Lake	39	725	26	9	8	23	37

Tableau 10-1
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	5	6 778	10	14	76	25	402
Boundary Bay	2	8 632	6	21	92	5	486
Calgary International	37	94	19	10	10	19	26
Calgary/Springbank	4	7 747	6	11	96	6	636
Chicoutimi/St-Honoré	12	4 599	18	16	237	18	719
Edmonton City Centre	28	847	1	15	26	25	84
Edmonton International	35	268	24	11	22	12	32
Edmonton/Villeneuve	13	4 434	31	13	70	17	382
Fort McMurray	29	704	1	12	30	25	63
Gander International	32	624	8	22	20	6	72
Halifax/Robert L Stanfield International	34	404	31	13	20	10	56
Hamilton	33	552	2	10	30	2	53
Kelowna	24	1 552	24	15	52	24	170
Kitchener/Waterloo	8	6 127	20	21	68	20	422
Langley	17	3 410	20	13	52	21	262
London	3	8 222	27	21	92	20	520
Moncton/Greater Moncton International	7	6 264	19	8	52	28	402
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	1	11 658	31	11	122	31	1 068
Oshawa	19	3 206	16	20	52	16	268
Ottawa/Macdonald-Cartier International	18	3 395	22	21	52	24	194
Pitt Meadows	11	4 786	21	15	74	22	412
Prince George	22	1 717	19	14	75	16	165
Québec/Jean Lesage International	15	3 759	17	12	52	16	365
Regina International	23	1 632	26	17	34	26	222
Saskatoon/John G Diefenbaker International	20	2 999	27	20	56	27	268
Sault Ste. Marie	16	3 596	12	19	96	12	354
St. John's International	36	262	5	8	24	5	64
St-Jean	25	944	19	15	46	15	108
Thunder Bay	21	2 230	15	9	50	2	287
Toronto/Buttonville Municipal	9	5 959	31	11	64	16	388
Toronto/City Centre	14	3 764	3	12	50	3	276
Toronto/Lester B Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	6	6 681	13	14	80	11	390
Whitehorse International	26	871	27	11	34	27	136
Windsor	27	864	12	20	28	3	82
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	30	656	31	11	26	27	82
Winnipeg/St. Andrews	10	5 938	19	16	94	7	406
Yellowknife	31	638	22	11	30	22	82

Tableau 10-2

Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	20	400	17	13	28	17	72
Campbell River	9	1 088	16	13	42	16	130
Castlegar	22	238	25	14	36	26	70
Charlottetown	14	647	6	12	28	28	114
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	34	56	28	12	10	12	12
Deer Lake	33	60	18	9	18	18	30
Fort Nelson	28	124	15	12	16	15	30
Fort St John	12	881	31	9	46	31	165
Fredericton International	1	4 272	8	1	36	26	324
Grande Prairie	11	918	2	14	36	14	96
High Level	6	1 192	19	11	60	18	216
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	39	42	2	6	8	2	12
Iqaluit	36	48	31	11	10	31	16
Kamloops	19	416	25	11	36	11	68
Kenora	21	278	3	16	22	3	38
Kingston	8	1 134	14	10	36	18	124
Kuujuuaq	37	48	21	11	12	21	20
La Grande Rivière	48	2	6	12	2	6	2
La Ronge	31	72	6	14	12	6	22
Lethbridge	18	570	3	20	28	3	88
Lloydminster	23	216	20	11	34	20	62
Medicine Hat	13	874	26	16	24	24	80
Mont-Joli	41	42	31	15	12	31	18
Montréal/Mirabel International	16	576	8	16	22	24	56
Nanaimo	15	636	10	16	28	12	124
Norman Wells	44	20	28	10	10	28	10
North Bay	2	3 588	19	9	58	31	366
Ottawa/Gatineau	3	2 468	3	13	56	13	176
Peace River	38	48	9	17	20	9	36
Penticton	10	1 032	31	13	45	25	186
Port Hardy	45	18	8	10	4	3	6
Prince Albert	42	28	1	10	6	1	6
Prince Rupert	32	62	3	11	14	3	14
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	7	1 140	31	17	28	12	110
Rouyn-Noranda	25	154	22	10	18	19	22
Saint John	27	126	10	16	10	10	42
Sept-Îles	43	26	24	14	8	24	10
Sioux Lookout	46	6	1	18	2	1	2
Smithers	40	42	31	16	16	31	26
St Catharines	5	1 612	15	13	46	20	156
Sudbury	17	574	28	16	52	28	154
Terrace	26	128	27	14	22	20	38
Thompson	35	52	8	19	6	8	10
Timmins	30	74	31	17	22	31	22
Val-d'Or	24	210	5	10	28	31	76
Victoria Harbour	47	2	10	11	2	10	2
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	4	1 674	9	11	38	9	144
Williams Lake	29	78	16	12	16	16	16

Tableau 11-1

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	5	6 775	10	14	76	25	402
Boundary Bay	2	8 632	6	21	92	5	486
Calgary International	37	94	19	10	10	19	26
Calgary/Springbank	4	7 745	6	11	96	6	636
Chicoutimi/St-Honoré	12	4 599	18	16	237	18	719
Edmonton City Centre	28	841	1	15	26	25	84
Edmonton International	35	260	24	11	22	12	32
Edmonton/Villeneuve	13	4 434	31	13	70	17	382
Fort McMurray	29	687	25	19	27	25	63
Gander International	33	524	8	22	20	6	62
Halifax/Robert L. Stanfield International	34	312	31	13	20	28	56
Hamilton	31	552	2	10	30	2	53
Kelowna	23	1 547	24	15	52	24	168
Kitchener/Waterloo	8	6 123	20	21	68	20	422
Langley	17	3 406	20	13	52	21	262
London	3	8 222	27	21	92	20	520
Moncton/Greater Moncton International	7	6 264	19	8	52	28	402
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	1	11 656	31	11	122	31	1 068
Oshawa	19	3 206	16	20	52	16	268
Ottawa/Macdonald-Cartier International	18	3 395	22	21	52	24	194
Pitt Meadows	11	4 786	21	15	74	22	412
Prince George	22	1 717	19	14	75	16	165
Québec/Jean Lesage International	15	3 759	17	12	52	16	365
Regina International	24	1 519	26	17	34	26	222
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	20	2 923	27	20	56	27	268
Sault Ste. Marie	16	3 594	12	19	96	12	354
St. John's International	36	250	5	8	24	5	64
St-Jean	25	944	19	15	46	15	108
Thunder Bay	21	2 230	15	9	50	2	287
Toronto/Buttonville Municipal	9	5 952	31	11	64	16	388
Toronto/City Centre	14	3 764	3	12	50	3	276
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	6	6 413	13	14	80	11	390
Whitehorse International	26	871	27	11	34	27	136
Windsor	27	864	12	20	28	3	82
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	32	526	27	12	18	27	66
Winnipeg/St. Andrews	10	5 938	19	16	94	7	406
Yellowknife	30	580	22	11	30	22	82

Tableau 11-2

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	20	378	17	13	28	17	72
Campbell River	9	1 088	16	13	42	16	130
Castlegar	21	238	25	14	36	26	70
Charlottetown	14	647	6	12	28	28	114
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	36	48	28	12	10	12	12
Deer Lake	33	60	18	9	18	18	30
Fort Nelson	27	124	15	12	16	15	30
Fort St John	12	881	31	9	46	31	165
Fredericton International	1	4 266	8	1	36	26	324
Grande Prairie	11	918	2	14	36	14	96
High Level	6	1 192	19	11	60	18	216
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	41	28	2	6	8	2	12
Iqaluit	35	48	31	11	10	31	16
Kamloops	19	414	25	11	36	11	68
Kenora	22	222	3	16	22	3	38
Kingston	8	1 130	14	10	36	18	124
Kuujuaq	38	46	21	11	12	21	20
La Grande Rivière	47	2	6	12	2	6	2
La Ronge	31	72	6	14	12	6	22
Lethbridge	17	570	3	20	28	3	88
Lloydminster	23	216	20	11	34	20	62
Medicine Hat	13	864	26	16	24	24	80
Mont-Joli	39	42	31	15	12	31	18
Montréal/Mirabel International	18	540	8	16	22	24	54
Nanaimo	15	636	10	16	28	12	124
Norman Wells	44	20	28	10	10	28	10
North Bay	2	3 584	19	9	58	31	366
Ottawa/Gatineau	3	2 462	3	13	56	13	176
Peace River	37	48	9	17	20	9	36
Penticton	10	1 032	31	13	45	25	186
Port Hardy	45	12	8	10	4	8	4
Prince Albert	42	28	1	10	6	1	6
Prince Rupert	32	62	3	11	14	3	14
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	7	1 140	31	17	28	12	110
Rouyn-Noranda	25	154	22	10	18	19	22
Saint John	28	114	10	16	10	10	42
Sept-Îles	43	26	24	14	8	24	10
Sioux Lookout	46	6	1	18	2	1	2
Smithers	40	42	31	16	16	31	26
St Catharines	5	1 612	15	13	46	20	156
Sudbury	16	574	28	16	52	28	154
Terrace	26	128	27	14	22	20	38
Thompson	34	52	8	19	6	8	10
Timmins	30	74	31	17	22	31	22
Val-d'Or	24	210	5	10	28	31	76
Victoria Harbour	48	2	10	11	2	10	2
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	4	1 674	9	11	38	9	144
Williams Lake	29	78	16	12	16	16	16

Tableau 12-1

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	16	3	24	15	2	24	2
Boundary Bay	0	0	0	0	0	0	0
Calgary International	0	0	0	0	0	0	0
Calgary/Springbank	19	2	30	13	2	30	2
Chicoutimi/St-Honoré	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton City Centre	12	6	9	16	2	9	2
Edmonton International	10	8	18	11	2	18	4
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	8	17	1	12	17	1	17
Gander International	4	100	6	13	10	26	14
Halifax/Robert L. Stanfield International	5	92	9	21	14	26	32
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Kelowna	13	5	19	14	2	19	2
Kitchener/Waterloo	14	4	11	11	2	11	4
Langley	15	4	25	16	2	25	2
London	0	0	0	0	0	0	0
Moncton/Greater Moncton International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	18	2	23	10	2	23	2
Oshawa	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	0	0	0	0	0	0	0
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	0	0	0	0	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	0	0	0	0	0	0	0
Regina International	3	113	6	20	30	6	56
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	6	76	19	22	18	19	48
Sault Ste. Marie	17	2	4	10	2	4	2
St. John's International	9	12	14	12	8	14	12
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	11	7	9	12	7	9	7
Toronto/City Centre	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	1	268	3	19	24	2	56
Whitehorse International	0	0	0	0	0	0	0
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	2	130	31	11	16	19	20
Winnipeg/St. Andrews	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	7	58	23	14	14	23	20

Tableau 12-2

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	3	22	5	14	10	5	20
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	0	0	0	0	0	0	0
Charlottetown	0	0	0	0	0	0	0
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	7	8	4	16	8	4	8
Deer Lake	0	0	0	0	0	0	0
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St John	0	0	0	0	0	0	0
Fredericton International	9	6	16	11	6	16	6
Grande Prairie	0	0	0	0	0	0	0
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	4	14	28	17	8	28	10
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	14	2	21	17	2	21	2
Kenora	1	56	19	10	18	19	20
Kingston	12	4	14	12	4	14	4
Kuuujuaq	13	2	13	12	2	13	2
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	0	0	0	0	0	0	0
Lloydminster	0	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat	6	10	11	20	6	11	6
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	2	36	13	12	10	13	10
Nanaimo	0	0	0	0	0	0	0
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	11	4	3	9	4	3	4
Ottawa/Gatineau	8	6	5	12	6	5	6
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	0	0	0	0	0	0	0
Port Hardy	10	6	3	12	2	3	6
Prince Albert	0	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	0	0	0	0	0	0	0
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	5	12	27	11	8	27	12
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	0	0	0	0	0	0	0

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans **Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs**, n° 51F0001P au catalogue (TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA)). Les données qui suivent dans le rapport **Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel**, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141) peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé **Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel** - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

Depuis mars 2009, Unaalik Aviation, pour le compte de First Air, effectue 5 vols réguliers entre Rankin Inlet et Baker Lake.

AeroMexico a commencé à offrir un service hebdomadaire entre Toronto et Mexico le 2 mars 2009.

Westjet a ajouté un total de 20 vols hebdomadaires partant de Montréal, Calgary et Vancouver pour la Floride et le Mexique, à partir du début du mois de janvier 2009.

Porter Airlines a ajouté 3 vols aller-retour entre l'aéroport Toronto City Centre et l'aéroport Chicago Midway International, chaque jour de la semaine, et 2 vols chaque samedi et chaque dimanche.

Zoom Airlines a cessé ses activités le 28 août 2008.

Sudbury, Ontario – à partir de juin 2008, les données pour Sudbury se trouvent dans les tableaux ayant rapport aux stations d'information de vol de Nav Canada.

Fort McMurray, Alberta - à partir d'octobre 2008, les données pour Fort McMurray se trouvent dans les tableaux ayant rapport aux tours de contrôle de la circulation aérienne de Nav Canada.

Montréal/Mirabel International, Québec – à partir de décembre 2008, les données pour Montréal/Mirabel International se trouvent dans les tableaux ayant rapport aux stations d'information de vol de Nav Canada.

Kuujuarapik, Québec – à partir de décembre 2008, les données pour Kuujuarapik se trouvent dans le numéro 51-008 au catalogue, Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne.

St. Anthony, Terre-Neuve-et-Labrador – à partir de décembre 2008, les données pour St. Anthony se trouvent dans le numéro 51-008 au catalogue, Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants : les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle : une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle : un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids brut au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Transporteurs aériens des niveaux I-III : Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Transporteurs aériens des niveaux IV-VI : Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.